



Memorando de Entendimiento (MOU)
entre
Facultad Politécnica de la Universidad Nacional de Asunción
y
Universidad Global de Handong

La Facultad Politécnica de la Universidad Nacional de Asunción y Handong Global University, deseando establecer relaciones entre las dos instituciones, acuerdan cooperar entre sí de la siguiente manera:

Sujeto a consentimiento mutuo, las áreas de cooperación incluirán cualquier programa ofrecido en cualquiera de las instituciones que se considere deseable y factible por ambas partes y que ambas partes consideren que contribuirá al fomento y desarrollo de la relación de cooperación entre las dos instituciones.

CLÁUSULA PRIMERA: Objeto.

El propósito de este Acuerdo Marco es establecer un marco de cooperación y colaboración entre las Partes en las siguientes áreas:

- Intercambio de profesores y/o personal
- Intercambio de estudiantes y/o becarios
- Actividades conjuntas de investigación y publicación.
- Participación en seminarios y reuniones académicas.
- Intercambio de materiales académicos y otra información.
- Programas académicos especiales de corta duración.
- Programa de rotación global

CLÁUSULA SEGUNDA: Ámbito de Aplicación.

Las Partes acuerdan cooperar en las siguientes áreas:

A. Intercambio de profesores y/o personal.

Las Partes acuerdan promover y facilitar el intercambio de profesores y/o personal entre sus respectivas instituciones. El intercambio se regirá por acuerdos separados entre las instituciones y estará sujeto a la disponibilidad de fondos, estándares académicos apropiados y regulaciones de inmigración.

B. Intercambio de Estudiantes y/o Pasantes.

Las Partes acuerdan promover y facilitar el intercambio de estudiantes y/o pasantes entre sus respectivas instituciones. El intercambio se regirá por acuerdos separados entre las



instituciones y estará sujeto a la disponibilidad de fondos, estándares académicos apropiados y regulaciones de inmigración.

C. Actividades conjuntas de investigación y publicación.

Las Partes acuerdan explorar oportunidades para actividades conjuntas de investigación y publicación en áreas de interés mutuo. Las actividades de investigación pueden incluir solicitudes de subvenciones conjuntas, proyectos de investigación conjuntos y supervisión conjunta de estudiantes de investigación.

D. Participación en seminarios y reuniones académicas.

Las Partes acuerdan promover y facilitar la participación del cuerpo docente y/o del personal de cada una en seminarios, conferencias, talleres y otras reuniones académicas celebradas en sus respectivas instituciones. Las Partes también podrán organizar reuniones académicas conjuntas sobre temas de interés mutuo.

E. Intercambio de materiales académicos y otra información.

Las Partes acuerdan intercambiar materiales académicos y otra información, incluidos, entre otros, publicaciones, programas de estudios, calendarios académicos e informes de investigación.

F. Programas Académicos Especiales de Corto Plazo.

Las Partes acuerdan explorar oportunidades para la creación de programas académicos especiales de corto plazo, que incluyen, entre otros, escuelas de verano, escuelas de invierno y cursos intensivos de idiomas. Estos programas se regirán por acuerdos separados entre las instituciones.

E. Programa de Rotación Global.

Las Partes acuerdan explorar oportunidades para la creación de un programa de Rotación Global. Este programa implica enviar estudiantes por períodos superiores a un mes, durante los cuales residirán en el campus y participarán en esfuerzos colaborativos que incluyen resolución de problemas, servicio educativo/social, investigación, creación de empresas e intercambio cultural y actividades relacionadas bajo la dirección de mentores locales. Las condiciones detalladas se delinearán mediante discusiones adicionales entre las instituciones participantes.

CLÁUSULA TERCERA: Duración y Terminación.

Este Acuerdo Marco comenzará en la fecha de su ejecución y permanecerá en vigor durante cinco (5) años, a menos que cualquiera de las Partes lo rescinda mediante notificación por escrito con seis meses de antelación.

CLÁUSULA CUARTA: Modificación.

Este Memorando Marco de Entendimiento podrá ser modificado mediante acuerdo mutuo por escrito de las Partes.



CLÁUSULA QUINTA: Solución de Controversias.

Las partes declaran celebrar el presente ACUERDO conforme a las reglas de la buena fe y la intención común, en virtud de las cuales acuerdan que, en caso de existir cualquier controversia o reclamación entre ellas, relacionada con la existencia, interpretación, ejecución o eventual incumplimiento del del CONVENIO, deberán hacer sus mejores esfuerzos para buscar una solución equitativa y armoniosa, teniendo en cuenta los principios que inspiraron el mismo o, en su defecto, someterlo a las técnicas de la mediación y el arbitraje.

Este Acuerdo Marco se otorga por duplicado, cada uno en idioma inglés, los cuales serán igualmente auténticos para la Facultad Politécnica de la Universidad Nacional de Asunción y Handong Global University.

En fe de lo cual, las partes han ofrecido sus firmas:

Para la Facultad Politécnica de
la Universidad Nacional de Asunción

Para la Universidad Global de Handong

Silvia Teresa Leiva León, MSc.

Decana

Fecha: 13-09-23

Dosoung Choi, Ph.D.

Presidente

Fecha: 13-09-23



Memorandum of Understanding (MOU)
between
Polytechnic Faculty of the National University of Asuncion
and
Handong Global University

Polytechnic Faculty of the National University of Asuncion and Handong Global University, wishing to establish relations between the two institutions, agree to cooperate with each other as follows:

Subject to mutual consent, the areas of cooperation will include any program offered at either institution as thought desirable and feasible on either side and that both sides think will contribute to the fostering and development of the cooperative relationship between the two institutions.

CLAUSE ONE: Purpose.

The purpose of this Framework Agreement is to establish a framework for cooperation and collaboration between the Parties in the following areas:

- Exchange of faculty and/or staff
- Exchange of students and/or scholarship holders
- Joint research and publication activities
- Participation in seminars and academic meetings
- Exchange of academic materials and other information
- Special short-term academic programs
- Global Rotation program

CLAUSE TWO: Scope of Application.

The Parties agree to cooperate in the following areas:

A. Exchange of faculty and/or staff.

The Parties agree to promote and facilitate the exchange of faculty and/or staff between their respective institutions. The exchange shall be governed by separate agreements between the institutions and shall be subject to the availability of funds, appropriate academic standards, and immigration regulations.

B. Exchange of Students and/or Interns.

The Parties agree to promote and facilitate the exchange of students and/or interns between their respective institutions. The exchange shall be governed by separate



agreements between the institutions and shall be subject to the availability of funds, appropriate academic standards, and immigration regulations.

C. Joint research and publication activities.

The Parties agree to explore opportunities for joint research and publication activities in areas of mutual interest. Research activities may include joint grant applications, joint research projects, and joint supervision of research students.

D. Participation in academic seminars and meetings.

The Parties agree to promote and facilitate the participation of each other's faculty and/or staff in seminars, conferences, workshops, and other academic meetings held at their respective institutions. The Parties may also organize joint academic meetings on topics of mutual interest.

E. Exchange of academic materials and other information.

The Parties agree to exchange academic materials and other information, including, but not limited to, publications, course syllabi, academic calendars, and research reports.

F. Special Short-Term Academic Programs.

The Parties agree to explore opportunities for the creation of special short-term academic programs, including, but not limited to, summer schools, winter schools, and intensive language courses. These programs shall be governed by separate agreements between the institutions.

E. Global Rotation program.

The Parties agree to explore opportunities for the creation of Global Rotation program. This program entails sending students for periods exceeding a month, during which they will reside on campus and partake in collaborative endeavors including problem-solving, educational/social service, research, start-ups, cultural exchange and related activities under the guidance of local mentors. Detailed conditions shall be delineated through further discussions between the participating institutions.

CLAUSE THREE: Duration and Termination.

This Framework Agreement shall commence on the date of its execution and shall remain in force for five (5) years, unless terminated by either Party upon six months' written notice.

CLAUSE FOUR: Amendment.

This Framework Memorandum of Understanding may be amended by mutual written agreement of the Parties.

CLAUSE FIFTH: Settlement of Disputes.

The parties declare to enter into this AGREEMENT according to the rules of good faith and common intention, by virtue of which they agree that, in the event of any controversy



or claim between them, related to the existence, interpretation, execution or eventual breach of the AGREEMENT, they shall make their best effort to seek an equitable and harmonious solution, taking into account the principles that inspired the same or, failing that, to submit it to the techniques of mediation and arbitration.

This Framework Agreement is executed in duplicate, each in English, which shall be equally authentic for the Polytechnic Faculty of the National University of Asuncion and Handong Global University.

In witness whereof, the parties hereto have offered their signatures:

For Polytechnic Faculty of
the National University of Asuncion

For Handong Global University

Silvia Teresa Leiva León, MSc.

Dean

Date: 13-09-23

Dosoung Choi, Ph.D.

President

Date: 13-09-23